

NA IDUSIDUSI NI VEIVANUA ME RA TIKO KINA NA DAU QITO

Tekivu e na 1 Epereli 2010

Na parokaramu ni IRB Out of Competition (OOC) me baleta na nodra dikevi na dau qito, e ra na okati kina eso na isoqosoqo ni Rakavi Unioni kei ira na dauqito lewe 15 kei na lewe ya 7. Ko ira kece na dauqito era digitaki me ra okati e na vakadidike ni parokaramu oqo (IRB OOC Testing Programme) era na wili ki na **“Registered Testing Pool”** (RTP), ka so era na wili ki na **“Testing Pool”** (TP) me ra na vakadikevi kina. Ena gadrevi vei ira kece na dauqito oqori me ra dau vakaraitaka na veivanua e ra tiko kina, me tarova na kena vakayacori na vakadidike ni sega ni soli na itukutuku (No notice Out of Competition Testing).

1. Au na kila vakacava ni'u sa wili tiko ena RTP se TP?

E sa vakarautaka na IRB na idusidusi ni vei digitaki me kilai kina se i wasewase cava ko lewena na RTP se TP. Na TP e ra lewena na dau qito ka ra lewe ni dua vei ira na 20 na timi ka tiko sara e cake e na sotasota ni rakavi ni vuravura, ka vaka talega kina ko ira e ra lewe 12 na tini ni rakavi lewe ya 7 e ratou tiko e liu kei ira tale e so na dau qito e ratou digitaka na lewe ni matabose e cake ni IRB. E ra lewe ni RTP ko ira na dau qito ka ra ririkotaki vakalevu ka tau tiko vei ira na vakatatabu e na loma ni dua na gauna. E ra okati kina ko ira na dau qito era sa laveti cake mai na TP e na nodra cakava e tolu (3) na cala ni nodra sega ni vakaraitaka na vanua e ra tiko kina e na loma ni 18 na vula, ka vaka kina ko ira tale e so e ratou nanuma na lewe ni matabose e cake ni IRB, ni ra ririkotaki. E sa na qai veitaratara yani kei na nomu Unioni ko iratou na IRB, me baleta na iwasewase cava ko lewena kei na vanua mo dau vakaraitaka kina na itukutuku ni vanua ko tiko kina.

2. Meu vakaraitaka vakacava nai tukutuku ni vanua au na tiko kina?

Na i tukutuku dina ni vanua ko vakaitikotiko kina, e sa nomu i tavi se dua ko digitaka me na vakaraitaka yani na vanua ko tiko kina ena veisiga. Nai tukutuku oqori me rawa ni vakayagataka na vakaillesilesi ni vakadidike se Doping Control Officer (DCO) me na veitaratara

yani kei iko ena dua na gauna (sega ni vakaraitaki vei iko) mo na vakadikevi kina. Sa ikoya oqo na veitukutuku e so e dodonu me vakaraitaki e na veisiga e na loma ni tolu na vula:

- Na vale ko vakaitikotiko kina (naba ni vale), na vanua se otela se bure ni vulagi ko dau gade kina vakawasoma.
- Na nomu naba ni kato ni meli me dau vakau yani kina na nomui vola mai vei iratou na vakaillesilesi ni vakadidike.
- Nai tukutuku ni gauna kei na vanua ni vakaukauwa yago ni timi ni nomu kalavo se timi ni Vanua (National)
- Na gauna kei na veivanua ni veika ko vakaitavi tiko kina me vaka na cakacaka se vuli
- Nai tuvatuva ni qito se sotasota, na vanua kei na veigauna ni qito.
- **Vei kemudou na dauqito wili tiko ena iwasewase ni RTP** e gadrevi me dou na dau vakarautaka tiko e dua na 60 na miniti mai na maliwa ni 6 ena mataka ki na 11 na kaloko ena bogi ena veisiga kei na vanua mo rawa ni ra laki vakadikevi kina.

3. Edau gadrevi beka e 60 na miniti me ra vakadikevi kina na dau qito?

Io, e na vaka kina e na loma ni gauna ko sega ni dau qito kina se e na gauna ko mavoa kina me la'ki vakavuna na nomu sega ni qito e na nomu isoqosoqo se na timi ni nomu vanua. E na veigauna vaka koya e sa na vakadeitaki ni ko tiko e na nomu itikotiko tudei e na loma ni 6 na kaloko e na yakavi ki na 7 na kaloko e na mataka. E na sega ni gadrevi mo dau vakaraitaka yani na vanua ko tiko kina qai vakavo kevaka ko via veisautaka na itukutuku ni gauna kei na vanua me vaka e vakamacalataki tiko e na tikina e 10.

4. Au na kila beka vakacava na gauna e sa na vakayagataki kina na ivakarau e dau vakayagataki e na gauna e sa dau oti kina na vula ni qito?

E dau duidui na vula ni qito mai na dua na vanua ki na dua tale, ka dau vakavuqa me vakayacori e na vica na vula veitaravi. E sa dau vakaraitaki vei ira kece na isoqosoqo ni qito ka ra okati e na isoqosoqo ni rakavi e vuravura (IRB) na gauna e ra sega ni ra dau veisisivi kina me rawa ni ra vakadewataka vei ira na nodra dau qito. E dodonu mo vakasalataka na IRB se na National Anti-Doping Organisation (NADO) kevaka ko lesu totolo mo la'ki qito ni se bera na kena vula.

5. Na vanua cava me'u vakauta kina na itukutuku ni vanua au tiko kina?

E na vakauta yani vei iko na itukutuku na IRB se na NADO ki na nomu isoqosoqo ni qito na sala cava kei na vanua mo vakauta yani kina na nomu i tukutuku e gadrevi. Na fomu ka vakauta yani na IRB me vakaleweni ka vakau tale yani kina (A) IRB se NADO mai vei iratou na nomuni Union (B) se mai na ADAMS (ke na vakayagataki) se (C) Me vakau vakadodonu vei iratou na NADO.

E na ciqoma na IRB na nomui tukutuku ke ko a vakauta vakadodonu ki na NADO ka sa tiko oti na nodrau veivakadonui na IRB kei na NADO. Ke sega ni tiko e dua na veivakadonui, ia me na vakauta na nomu itukutuku na nomudou Union se na ADAMS ki na IRB.

6. Ko cei ena rawa ni raica na itukutuku ni veivanua au na tiko kina?

Na itukutuku kece ni vanua ko vakaitikotiko kina se veitosoyaki kina, ka sa vakau oti vei iratou na IRB; na nomu Union se ki na

NADO ena maroroī sara vakavinaka ka na sega ni vakadewataki vakaveitalia. Era na dau vakayagataka ga ko ira na dau vakadidike mai na “World Anti doping Agency” (WADA) E tiko talega eso nai soqosoqo me vaka na WADA ka rawa ni ra tauri tukutuku mai na ADAMS (website) ke sa tu oti vei ira na veivakadonui mai vei iratou na vakadikevi iko. Ko ira oqo era na vakasalataki vakamatua sara me na vakayagataki walega nai kemui tukutuku ena kena sagai me tarovi na vakayagataki ni wainimate gaga.

7. E vakavica beka na kena dau gadrevi nai tukutuku ni veivanua au na dau tiko kina?

Ena dau kerea vaka va ena vei yabaki na IRB mai vei iratou na nomu Unioni nai tukutuku ni veivanua ko na tiko kina. Nai tukutuku oqori sa dodonu me na dau soli tiko ki na IRB ni se vo e rua na macawa ni se bera ni tekivu na vei vula tolu. Nai wasewase ni veivula tolu mai IRB sa vaka koto oqori era:

Nai Matai ni Vula Tolu -
Janueri 1 ki na Maji 31
Nai Karua ni Vula Tolu –
Epereli 1 ki na Jiune 30
Nai Katolu ni Vula Tolu –
Jiulai 1 ki na Sepiteba 30
Nai Ka va ni Vula Tolu –
Okotova 1 ki na Tiseba 31

8. Vakavei ke'u sa curu tiko ena NADO's National RTP?

Kevaka e sa vakacurumi tiko na yacamu ena NADO's National RTP, e sa na gadrevi mo na dau vakaraitaka yani na vanua cava ko na dau tiko kina me vaka e virikotori tiko e na tikina e 2. Mo na dau vakarautaka talega na “60 na miniti” mo na vakadikevi

kina kei na vanua me qaravi kina na nomu vakadikevi ena loma ga ni nomudou NADO. Na NADO ena veitaratara yani kei na nomu Unioni me na vakaraitaki yani vei iko ni ko sa wili tiko ena RTP. Ena tokarautakitale vei iko na veika tale eso mo na vakarautaka ni bera ni ko na vakauta yani nai tukutuku ni nomu veitosoyaki

9. E rawa beka ni dua tale e vakalewena na itukutuku ni veivanua au na tiko kina ena vukuqu?

Io, e rawa ni ko digitaka e dua me na solia na itukutuku ni vanua o na tiko kina ena vukumu. Ia, ko sa na beitaki ga kevaka e bera se cala nai tukutuku e soli mai. Me kua ni cala na i tukutuku matailalai mevaka na gauna kei na vanua ni nomuni vakakaukauwa yago ena vei macawa/veivula/ nai tuvatuva ni nomuni qito/ nai tuvatuva ni keba ni vakavakarau na qito kei na veivanua e na vakayacori kina na qito ni timi ni Vanua (kevaka ko sa digitaki mo ni lewena), na veivanua koni na la'ki qito kina, na nomuni ilakolako kei na icili, e sa na rawa me na vakadewataki yani na itukutuku kece oqori e dua na lewe ni nomu soqosoqo se Unioni.

10. Au na veisautaka vakacava na itukutuku ni vanua au tiko kina e na loma ni dua na vula tolu?

E sa dodonu mo vakaraitaka sara vakatotolo ena gauna ga ko sa kila kina ni ko na sega ni rawa ni la'ki vakadikevi ena vanua kei na gauna sa lokuci tu. yalataki. ko vakaitikotiko kina me ratou kila rawa na vanua vou mo laki vakadikevi kina ka me na veisautaki ni vanua sa lokuci oti tu. Nai tukutuku ni veisau me soli yani ki na nomu soqosoqo se Unioni, se vakadodonu ki na NADO. Na veisoqosoqo oqori e ra na rawa

ni vakaraitaka vei iko na ivalavala ni kena vakaleweni na veisau.

Kevaka ko na gadrevi mo vakauta yani na veisau ena loma ni dua na vula tolu ki na IRB, e na rawa mo vakauta ena email ki na **update@irb.com**. Mo nanuma mo vakaraitaka na yacamu, yaca ni nomu isoqosoqo se Unioni ka vaka kina na veisau ni vanua, tiki ni siga kei na gauna.

11. Na cava na ibalebale ni sega ni kilai na vanua ko tiko kina (Whereabouts Failure)?

Oqo e rawa ni yaco kevaka ko sega ni vakaraitaka yani e na gauna yalataki na vanua ko tiko kina se kevaka ko calataka e dua na nomu gauna ni vakadikevi baleta ni ko sega ni soli yani na itukutuku ni vanua ko tiko kina.

12. E dua beka na kedrau duidui na Missed Test ena RTP kei na Missed Test ena TP?

Io, na “Missed Test” ena RTP sa ikoya na nomu a sega ni tiko rawa ena Vanua kei na gauna lokuci taumada mo qaravi kina ena loma ni 60 na miniti ko a sa vakaraitaka oti.

Na Missed Test ena TP sa ikoya na nomu a sega ni laurai rawa mai vei iratou na DCO ena veivanua ka volai tu ena kemu itukutuku ni Veivanua ko tiko kina ena loma ni 24 na aua ka ratou a vakasaga tiko mo dou a sota kina ni sa oti na gauna ni qito se gauna ni mavoa.

Kevaka e sa vakadinadinataki ni ko sa calata na Missed Test e na TP, e san a rawa ni lavaki mo sauma na isau ni veika e a vakayagataki e na gauna e a sagai tiko kina mo vakadikevi. Ke sa yaco me vaka kina e san a vakauta yani na IRB kin a

nomu iSoqosoqo ni qito na ivola tukutuku ni ilavop me saumi e 200 na paodi e na veigauna kece ko calata kina gauna ni laurai se vakadikevi.

13. Na cava ena yaco vei au kevaka au sa vakacala vakatolu na noqu gauna ni noqu vakadikevi?

- (a) Testing Pool – Kevaka sa tolu na nomu vakacala tiko na gauna ni sota se cala na vanua ko a tukuna taumada ena loma ni 18 na vula ena TP ko san a kaucake ki na RTP. E sa na qai vakavuna me gadrevi vei iko mo **vakaraitaka yani e na loma ni 60 tale na miniti na vanua kei na gauna ko tiko kina**. E na sega ni tokitaki na cala e na TP kin a RTP. Kevaka ko sega ni cakava e tolu na cala ni sega ni vakaraitaki na vanua ko tiko kina e na loma ni 3 nna vula e san a rawa ni ko lesu tale kin a TP.
- (b) Registered Testing Pool – Kevaka ko vakacala na ivakarau ni nomu vakaraitaka na vanua ko tiko kina e na loma ni 18 na vula e na RTP e san a rawa ni tau vei iko na itotogi ka vakarautaki ena Anti-Doping Rule Violation ka rawa ni ko na togotitaki tu me dua se rua na yabaki.

14. E dau cava se tini rawa beka na noqu Wherabouts Failures?

Io, e sa na rawa ni oti se cava na gauna ni cala ni Whereabouts Failures ni oti e 18 na vula mai na siga ka yaco kina na cala veitalia na levu nni sabalo ni vakadidike ka sa tauri oti mai vei iko e na loma ni 18 na vula. E na cava na Whereabouts failures e na gauna esa tos kina kin a RTP e dua na dau qito main a TP.

15. Na cava nai tavi ni noqu isoqosoqo se Union ena noqu veitosoyaki?

- (a) Na nomu Unioni e sa gaunisala ni nomu veitaratara kei na IRB. Ena vakaraitaka ki na IRB o ira na Dauqito sa digitaki me ra tiki ni IRB ena RTP se TP ka vakatau mai nai wiliwili se veika e vakatura mai na IRB.
- (b) E na rawa ni ko ni digitaka na nomu Unioni se na Kalavo ko lewena me na dau vakalewena nai tukutuku ni veitosoyaki ena vukumu. E dodonu me na dau kila na nomu Unioni se nomu Kalavo na vei tukutuku kece me baleta na nomu rakavi. Ia sa na biu vakatabakidua vua iko na Dauqito kevaka ena cala se bera na kena vakau yani nai tukutuku ni nomu veitosoyaki.
- (c) E na sega ni rawa ni la'ki beitaki tale e dua e na cala ni tukutuku se e na kena veisautaki me la'ki vakavuna na kena sega ni sega ni sega ni vakayacori rawa na veivakadikevi.
- (d) Sa i tavi ni nomu Unioni ka ra lewe ni IRB me ra veivuke ena veika taucoko me baleta na ituvatuva ni vakadikevi ni IRB OOC Testing Programme ka sa na rawa ni soli na itotogi vua na Unioni kevaka e sega ni vakayacori na veivuke oqo.

16. Kevaka au wili ena RTP, au gadrevi li me'u na tiko me 1 na aua taucoko ena vanua ka'u a lokuca tu me'u tiko kina me dua na aua?

Ilo, kevaka ko na gadreva me kua ni ko wili vaka Missed Test, sa dodonu mo tiko me 60 na miniti me vaka na gauna sa lokuci mo na vakadikevi kina. Sa dodonu kina mo dau digitaka vakavinaka na aua ko na dau tiko rawa kina mo vakadikevi ka na sega kina ni gadrevi mo dau veisautaka vaka wasoma na gauna ko lokuca.

17. Ena vakaeevei kevaka au sa vakacegu mai na rakavi ia ka'u se lewe tikoga ni RTP se TP?

Sa na nomu i tavi mo na volavola ki na nomu Unioni ka vakaraitaka ni ko sa cegu mai na rakavi ena qitotaka na rakavi e vuravura. E sa na bokoci na yacamu mai na Testing Pool ko a wili tu kina ena gauna sa na yaco yani kina na nomu i vola ni vakacegu ki na IRB.

18. Au na raica tale beka mai evei e so nai vakamacala?

Nai lavelave taucoko ni Ika 21 lawa ni IRB Regulation ena rawa ni kunei ena tikina e kunei kina na lawa ni IRB website ena www.irb.com/keeprugbyclean. Na veika me baleta na itukutuku ni nomu veitosoyaki se veivanua ko na tiko kina e rawa ni kunei ena lawa tabana e 21tikina e10 ni ni ka 21 ni lawa (Regulation 21).

Na taro kei na kena isau e vakarautaki me vukei ira na dauqito kei na Lewe ni soqosoqo se unioni ka ra vakaitavi tiko ena IRB OUT of Competition Testing Programme. Kevaka e koto e dua na duidui kei kena e virikotori tu e na lawa 21 (Regulation 21), e sa na vakabau ga na Regulation 21.

Kevaka e so tale na ka ko gadreva mo kila, mo qai veitaratara kei na nomu isoqosoqo se unioni se mo taro vakadodonu sara ki na IRB ena update@irb.com.

Na iyaloalo ka idusidusi ni veivanua e ra tiko kina na dauqito ni IRB



1. Kua kau yani kina na RTP ke dua na dau qito toso cake mai na TP
2. Ko ira walega na dau qito e ra curu yani kin a RTP mai na TP

INTERNATIONAL RUGBY BOARD

Huguenot House, 35-38 St. Stephen's Green, Dublin 2, Ireland
Tel. +353-1-240-9200 Fax. +353-1-240-9201 Web. www.irb.com

Copyright © International Rugby Board 2010.

E sa soli na veivakadonui me lavetaki nai vola oqo mo vakayagataka ga o iko se me ka ni vuli walega. Na kena lavetaki, soli se veiwaseyaki yani mo rawa i lavo kina e sa vakatabui dredre sara.

